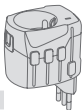
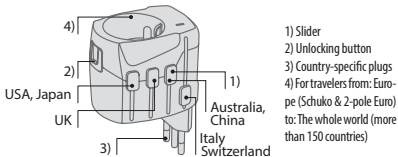


# 1.103200



<b>GB</b>	WORLD ADAPTER PRO+
<b>CZ</b>	UNIVERZÁLNÍ CESTOVNÍ ADAPTOR WORLD ADAPTER PRO+
<b>SK</b>	UNIVERZÁLNY CESTOVNÝ ADAPTÉR WORLD ADAPTER PRO+
<b>PL</b>	UNIERSALNY ADAPTER PODRÓŻNY WORLD ADAPTER PRO+
<b>H</b>	WORLD ADAPTER PRO+ UNIVERZÁLIS ÚTI ADAPTER
<b>SI</b>	UNIVERZALNI POTOVALNI ADAPTER WORLD ADAPTER PRO+
<b>RS HR BA</b>	UNIVERZALNI PUTNI ADAPTER WORLD ADAPTER PRO+
<b>DE</b>	UNIVERSALREISEADAPTER WORLD ADAPTER PRO+
<b>UA</b>	УНІВЕРСАЛЬНИЙ ДОРОЖНИЙ АДАПТОР WORLD ADAPTER PRO+
<b>RO</b>	ADAPTOR DE VOIAJ UNIVERSAL WORLD ADAPTER PRO+
<b>LT</b>	KELIONINIS ADAPTERIS WORLD ADAPTER PRO+
<b>LV</b>	CEĻJUMU ADAPTERIS WORLD ADAPTER PRO+

## GB World Adapter Pro+



### Compatibility (on the socket side)



Australia  
China



USA  
Japan



UK



Switzerland



Italy

The World Adapter Pro+ is suitable for most 2-pole, 3-pole and earthed plugs of protection classes I and II; this is the safest way of plugging in your portable devices around the world. It can be used with a range of devices, including: dryer, smart phone, shaver, MP3 player, laptop, camera, game console, GPS, camcorder, etc.

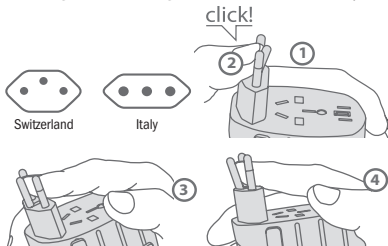


## Basic Use

Before use, move all sliders on the sides completely back into their starting positions (1).

Press the unlocking button (2) and move the slider you have selected forward until it clicks into place (3). Connect the device plug receptacle of the electrical circuit to the adapter (4). Connect the adapter to the mains.

## Setting up the plug for Switzerland/Italy



Push out the Switzerland / Italy plug until it locks into place (as described before) (1). Changing from the Italian to the Swiss plug (all three pins must be aligned in a row): Push middle pin to the left with slight force until you hear a distinct „click“ (2). Then push the pin on the top to the right (3). The adapter is not ready for use until all three

pins are in the vertical position. To change to the setting for Italy, simply reverse the procedure (4).



## **Warning**

- Do not use the adapter if the housing is damaged.
- Do not expose the adapter to any kind of liquid or moisture.
- This adapter cannot be combined with any other adapter. The exception is a travel adapter type of 1.500304, which can be used in connection with the World Adaptor Pro+ for connection of foreign plugs (type UK, USA, Australia).
- Do not insert any other objects into the holes of the adapter.
- This adapter is not converting voltage; the input voltage of the device you want to connect must be the local power network voltage.
- If dirty, clean with a dry cloth. Make sure the adapter is disconnected from the mains before cleaning.
- Disconnect the adapter from the receptacle of the electrical circuit when you are not using it. Improper use of the adapter automatically voids the manufacturer's warranty. The manufacturer assumes no liability for damages.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensual or mental disability or lack of experience and knowledge prevent them from safely using the appliance, unless they are supervised or instructed regarding its use by a person responsible for their safety.

- Keep the away from children.
- Please keep these instructions for future use.

Do not discard electric appliances as unsorted municipal waste, use sorted waste collection points.

For current information on collection points, contact local authorities. If electric appliances are placed on waste dumps, dangerous substances may seep to groundwater, reach the food chain and damage your health and comfort.

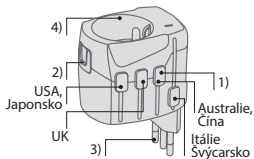


**13.8.2005**

**CZ**

## Univerzální cestovní adaptor

### World Adapter Pro+



- 1) Jezdec ve výchozí pozici
- 2) Uvolňovací tlačítko
- 3) Pracovní poloha vidlice pro jednotlivé země
- 4) Uzemněná zásuvka pro cestování z Evropy do celého světa (více jak 150 zemí)

#### Kompatibilita cestovního adaptoru (k zásuvkám)



Australie  
Čína



USA  
Japonsko



UK



Švýcarsko



Itálie

World Adapter Pro+ je vhodný pro většinu dvoupólových, třípólových a uzemněných zásuvek s třídou ochrany I a II; umožňuje bezpečné připojení přenosných elektrických přístrojů kdekoli na světě (vysoušeč vlasů, žehlička, rychlovarná konvice, notebook, apod.). Kromě uzemněných spotřebičů může být rovněž bez problémů využit k připojení celé řady přístrojů s plochou vidlicí, např. mobilní telefon, GPS, kamera či digitální fotoaparát, MP3 apod.

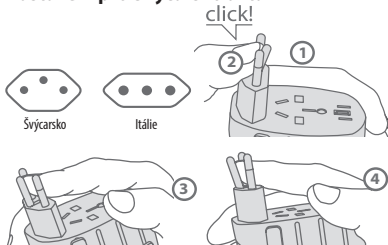


## Použití cestovního adaptoru

Před použitím přesuňte všechny postranní jezdce zpět do výchozích pozic (1). Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a posunujte vybraným jezdcem směrem dopředu, dokud nezacvakne v pracovní poloze (3). Zasaňte vidlici elektrického přístroje do zásuvky adaptoru (4). Zasaňte adaptor do síťové zásuvky. Při odpojování postupujte opačným způsobem.



## Nastavení pro Švýcarsko a Itálii



Vysuňte vidlici odpovídající švýcarské a italské zásuvce tak, aby zacvakla v pracovní poloze (jak je popsáno výše) (1). Přechod z italské vidlice na vidlici švýcarskou (všechny tři kolíky musí být vyrovnány v řadě): Tlačte prostřední kolík mírnou silou směrem doleva, dokud neuslyšíte zřetelné „cvaknutí“ (2). Poté zatlačte na horní část kolíku ve směru doprava (3). Adaptor je připraven k použití pouze tehdy,

když všechny tři kolíky zaujmají kolmou pozici. Při přechodu na italskou vidlici postupujte v obráceném pořadí kroků (4).

## Upozornění

- Nepoužívejte adaptor, pokud jeho pouzdro bylo poškozeno.
- Nevystavujte adaptor působení kapalin nebo vlhkosti.
- Tento adaptor nesmí být kombinován s jiným adaptorem. Výjimkou je cestovní adaptor, typ 1.500304, který může být použit ve spojení s World Adaptor Pro+ pro připojení zahraničních vidlic (typ UK, USA, Austrálie).
- Do otvorů cestovního adaptoru nekládejte žádné další předměty, dráty, sponky atd. Nezasahujte do zapojení.
- Adaptor neupravuje napětí; vstupní napětí připojovaného přístroje musí odpovídat místnímu síťovému napětí.
- V případě znečištění otřete suchým hadříkem. Čistěte vždy odpojené od elektrické sítě.
- Odpojte adaptor od elektrické zásuvky, pokud není používán. Nesprávné použití automaticky ruší záruku výrobce. Výrobce neodpovídá za způsobené škody.
- Tento adaptor není určen k používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Uchovejte tento návod pro budoucí využití.

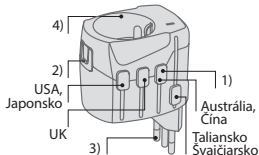
Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.



**13.8.2005**

## SK Univerzálny cestovný adaptér

### World Adapter Pro+



- 1) Jazdec vo východzej pozícii
- 2) Uvoľňovacie tlačítko
- 3) Pracovná poloha vidlice pre jednotlivé krajiny
- 4) Uzemnená zásuvka pre cestovanie z Európy do celého sveta (viac ako 150 krajín)

### Kompatibilita cestovného adaptéru (k zásuvkám)



Austrália  
Čína



USA  
Japonsko



UK



Švajčiarsko



Taliano

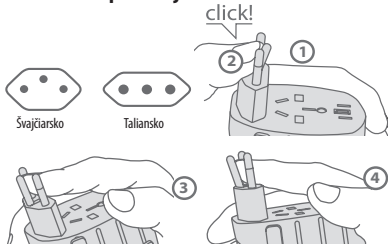
World Adapter Pro+ je vhodný pre väčšinu dvojpolových, trojpólových a uzemnených zásuviek s triedou ochrany I a II; umožňuje bezpečné pripojenie prenosných elektrických prístrojov kdekoľvek na svete (vysúšač vlasov, žehlička, rýchlovarná kanvica, notebook, apod.). Okrem uzemnených spotrebičov môžete rovnako bez problémov využiť k pripojeniu celej rady prístrojov s plochou vidlicou, napr. mobilný telefón, GPS, kamera či digitálny fotoaparát, MP3 apod.



## Použitie cestovného adaptéru

Pred použitím presuňte všetky postranné jazdce späť do východných pozícií (1). Stlačte uvoľňovacie tlačítko (2) a posúvajte vybraným jazdcom smerom dopredu, dokiaľ nezacvakne v pracovnej polohe (3). Zasuňte vidlicu elektrického prístroja do zásuvky adaptéru (4). Zasuňte adaptér do sieťovej zásuvky. Pri odpájaní postupujte opačným spôsobom.

## Nastavenie pre Švajčiarsko a Taliansko



Vysuňte vidlicu odpovedajúcej švajčiarskej a talianskej zásuvke tak, aby zacvakla v pracovnej polohe (ako je popísané vyššie) (1). Prechod z talianskej vidlice na vidlicu švajčiarsku (všetky tri kolíky musia byť vyrovnané v rade): Tlačte prostredný kolík miernou silou smerom doľava, dokiaľ nebudete počuť zreteľné „cvaknutia“ (2). Potom zatlačte na hornú časť kolíku v smere doprava (3). Adaptér

je pripravený na použitie iba vtedy, keď všetky tri kolíky zaujímajú kolmú pozíciu. Pri prechode na taliansku vidlicu postupujte v obrátenom poradí krokov (4).



## **Upozornenie**

- Nepoužívajte adaptér, pokiaľ jeho puzdro bolo poškodené.
- Nevystavujte adaptér pôsobeniu kvapalín alebo vlhkosti.
- Tento adaptér nesmie byť kombinovaný s iným adaptérom. Výnimkou je cestovný adaptér, typ 1.500304, ktorý môže byť použitý v spojení s World Adaptor Pro+ pre pripojenie zahraničných vidlíc (typ UK, USA, Austrálie).
- Do otvorov cestovného adaptéru nekladajte žiadne ďalšie predmety, drôty, sponky atď. Nezasahujte do zapojení.
- Adaptér neupravuje napätie; vstupné napätie pripojovaného prístroja musí odpovedať miestnemu sieťovému napätiu.
- V prípade znečistenia utrite suchou handričkou. Čistite vždy odpojené od elektrickej siete.
- Odpojte adaptér od elektrickej zásuvky, pokiaľ nie je používaný. Nesprávne použitie automaticky ruší záruku výrobcu. Výrobca nezodpovedá za spôsobené škody.
- Tento adaptér nie je určený k používaniu osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Uchovajte tento návod pre budúce využitie.

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.



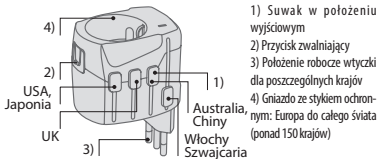
**13.8.2005**



**PL**

## Uniwersalny adapter podróżny

### World Adapter Pro+



#### Kompatybilność adaptera podróżnego (z gniazdami wtyczkowymi)



Australia  
Chiny



USA  
Japonia



UK



Szwajcaria



Włochy

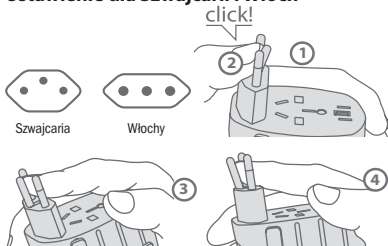
World Adapter Pro+ współpracuje z większością dwubiegunowych i trzybiegunowych oraz uziemionych gniazdek o klasie ochrony I i II; umożliwia bezpieczne podłączenie przenośnych odbiorników energii elektrycznej gdziekolwiek na świecie (suszarka do włosów, żelazko, czajnik elektryczny, notebook, itp.). Oprócz odbiorników podłączonych za pomocą wtyczki ze stykiem ochronnym można do niego bez problemu podłączyć cały szereg urządzeń wyposażonych w przewód zasilający z płaską wtyczką, na przykład: telefon komórkowy, GPS, kamera albo fotograficzny aparat cyfrowy, MP3, itp.



## Zastosowanie adaptera podróźnego

Przed użyciem przesuwamy wszystkie boczne suwaki z powrotem w położenie wyjściowe (1). Naciskamy przycisk zwalniający (2) i przesuwamy wybrany suwak w przód, aż nie zatrzaśnie się w położeniu roboczym (3). Wtyczkę odbiornika elektrycznego wsuwamy do gniazdko adaptera (4). Adapter włączamy do gniazdko sieciowego. Przy wyłączeniu postępujemy w odwrotnej kolejności.

## Ustawienie dla Szwajcarii i Włoch



Wysuwamy wtyczkę odpowiadającą szwajcarskim i włoskim gniazdom tak, aby zatrzasnęła się w położeniu roboczym (jak to opisano wyżej) (1). Przejście z wtyczki włoskiej do wtyczki szwajcarskiej (wszystkie trzy styki muszą być wyrównane w rzędzie): lekko wciskamy ostatni styk w lewą stronę, aż nie usłyszymy charakterystycznego „trzasku” (2). Następnie naciskamy górną część styku w prawo (3).

Adapter jest gotów do użytku tylko wtedy, gdy wszystkie trzy styki znajdują się w pozycji prostopadłej. Przy przejściu do wtyczki włoskiej należy postępować w odwrotnej kolejności (4).



### **Uwaga:**

- Nie wolno korzystać z adaptera, jeżeli jego obudowa jest uszkodzona.
- Nie wolno narażać adaptera na działanie cieczy albo wilgoci.
- Ten adapter nie może być łączony z innym adapterem. Wyjątkiem jest adapter podróży, typ 1.500304, który może być używany w połączeniu z World Adaptor Pro+ przy podłączaniu zagranicznych wtyczek (typ UK, USA, Australia).
- Do otworów adaptera podróжного nie wolno wkładać żadnych przedmiotów typu drut, spinacze biurowe, itp. Nie wolno ingerować do połączeń wewnętrznych.
- Adapter nie przystosowuje poziomu napięcia; napięcie wejściowe podłączanego urządzenia musi odpowiadać lokalnemu napięciu w sieci zasilającej.
- W przypadku zanieczyszczenia adapter należy wytrzeć suchą ściereczką. Przed czyszczeniem należy go odłączyć od sieci elektrycznej.
- Jeżeli adapter nie jest używany, to należy go wyłączyć z gniazdka sieci zasilającej. Niewłaściwe użytkowanie automatycznie powoduje utratę gwarancji producenta. Producent nie odpowiada za spowodowane szkody.
- Ten adapter nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (łącznie

- z dziećmi), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy i doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, jeżeli nie będą nadzorowane albo nie zostaną pouczone w zakresie bezpiecznego korzystania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.

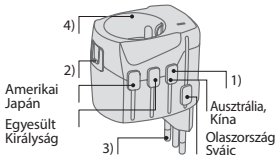
Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.



**H**

## Univerzális úti adapter

### World Adapter Pro+



- 1) A csúszka kiindul helyzetben
- 2) Kioldó gomb
- 3) Az egyes országoknak megfelelő érintkezők működési helyzete
- 4) Földelt aljzat utazáshoz Európából az egész világra (több, mint 150 országba)

### Az úti adapter kompatibilitása (az aljzatokhoz)



Ausztrália  
Kína



USA  
Japán



Egyesült Királyság



Svájc



Olaszország

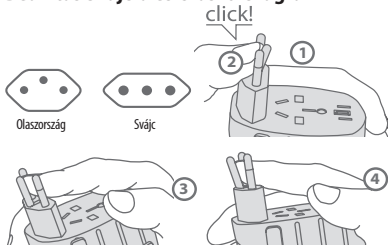
A World Adapter Pro+ megfelel a legtöbb I. és II. biztonsági osztályba tartozó kétpólusú, hárompólusú és földelt aljzathoz; lehetővé teszi hordozható elektromos készülékek (hajszárító, vasaló, gyorsfőző edény, notebook stb.) biztonságos csatlakoztatását bárhol a világon. A földelt fogyasztókon kívül gond nélkül csatlakoztathatja lapos villásdugóval rendelkező készülékek egész sorát, mint pl. mobiltelefon, GPS, videokamera vagy digitális fényképezőgép, MP3-lejátszó stb.



## Az úti adapter használata

Használat előtt minden oldalsó csúszkát állítson vissza kiinduló helyzetbe (1). Nyomja meg a kioldó gombot (2) és tolja a kiválasztott csúszkát előre, amíg nem kattann működési helyzetbe (3). Dugja be az elektromos készülék villáját az adapter aljzatába (4) Csatlakoztassa az adaptert a hálózati aljzatba. Lekapcsoláskor ugyanígy járjon el visszafelé.

## Beállítás Svájcra és Olaszországra



Tolja ki a svájci és olasz aljzatnak megfelelő érintkező villát úgy, hogy a működési helyzetben kattanjon (a fenti leírás szerint) (1). Az olasz érintkezőről a svájcira való átváltás (mindhárom ágnak egy sorban kell lennie): Nyomja a középső ágat gyengén bal felé addig, míg nem hall egy észrevehető „kattanást” (2). Ezután húzza az ág felső részét jobbra (3). Az adapter csak akkor kész a használatra, ha mind



a három ág függőleges helyzetet foglal el. Az olasz érintkezőre való átváltáskor fordított irányban végezze el ugyanezeket a lépéseket (4).



## **Figyelem**

- Ne használja az adaptert, ha a külső ház megsérült.
- Ne tegye ki az adaptert folyadéknak vagy nedvességnek
- Ezt az adaptert nem szabad más adapterrel kombinálni. Ez alól kivétel az 1.500304 típusú úti adapter, amely használható a World Adapter PRO+-val összekapcsolva a külföldi (brit, amerikai, ausztrál típusú) dugók csatlakoztatásához.
- Az úti adapter nyílásaiba ne dugjon más tárgyakat, drótokat, kapcsokat stb. Ne módosítsa a kapcsolást.
- Az adapter nem állítja be a feszültséget; a csatlakoztatott készülék bemenő feszültségének meg kell felelnie a helyi hálózati feszültségnek.
- Szennyeződés esetén törölje le száraz ronggyal. Csak akkor tisztítsa, ha a hálózati kábel nincs csatlakoztatva.
- Húzza ki az adaptert a hálózati aljzatból, ha nem használja. Nem megfelelő használat esetén a gyártó jótállása automatikusan megszűnik. A gyártó nem felel az okozott károkért.
- Az adaptert ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó

- útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől.  
- Őrizze meg ezt a tájékoztatót későbbi használatra.

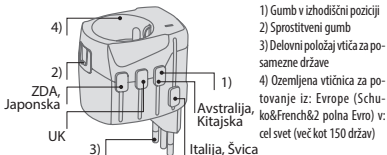
Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét.



**13.8.2005**

# SI Univerzalni potovalni adapter

## World Adapter Pro+



### Kompatybilność adaptera podróznego (z gniazdami wtyczkowymi)



Avstralija  
Kitajska



ZDA  
Japonska



UK



Švica



Italija

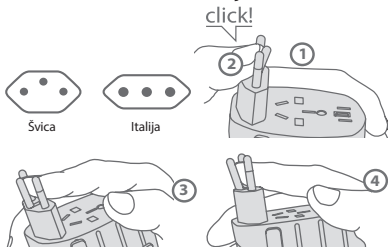
World Adapter Pro+ je primeren za večino dvopolnih, tripolnih in ozemljenih vtičnic z razredom zaščite I in II; omogoča varno priključitev prenosnih električnih naprav kjerkoli na svetu (sušilnik za lase, likalnik, kotliček, prenosnik, ipd.). Razen ozemljenih porabnikov ga lahko brez problemov uporabimo tudi za priključitev cele vrste naprav s ploščatim vtičem, npr. mobilni telefon, GPS, kamera ali digitalni fotoaparati, MP3 ipd.



## Uporaba potovalnega adapterja

Pred uporabo pomaknite vse stranske gumb nazaj v izhodiščne položaje (1). Pritisnite sprostitveni gumb (2) in pomaknite izbran gumb v smeri naprej, dokler ne zaskoči v delovni položaj (3). Vtič električne naprave vtaknite v vtičnico adapterja (4). Adapter priključite v omrežno vtičnico. Adapter izključite v obratnem vrstnem redu.

## Nastavitev za Švico in Italijo



Potegnite vtič, ki odgovarja švicarski ali italijanski vtičnici ven tako, da bo zaskočil v delovni položaj (kot je opisano zgoraj) (1). Prehod iz italijanskega vtiča na švicarski vtič (vsi trije čepi morajo biti zravnani v vrsti): Potisnite srednji čep rahlo v smeri levo, dokler ne boste slišali jaseen „klik“ (2). Potem pritisnite na zgornji del čepa v smeri desno (3). Adapter je pripravljen za uporabo le takrat, ko so vsi čepi v pokončnem položaju. Pri prehodu na italijanski vtič postopajte

v obratnem vrstnem redu (4).



## Opozorilo

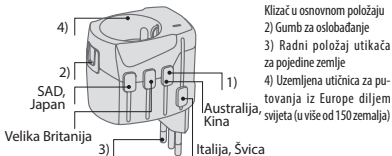
- Adapterja ne uporabljajte, če je bilo ohišje poškodovano.
- Adapterja ne izpostavljajte delovanju tekočin ali vlage.
- Ta adapter se ne sme kombinirati z drugim adapterjem. Izjema je potovalni adapter, tip 1.500304, ki ga je mogoče uporabiti skupaj z World Adapter Pro+ za priključitev tujih vtičev (tip UK, ZDA, Avstralija).
- V odprtine potovalnega adapterja ne vtikajte nobenih drugih predmetov, žičk, sponk itn. Ne posegajte v vezje.
- Adapter ne regulira napetosti; vhodna napetost naprave, ki je priključena, mora odgovarjati lokalni omrežni napetosti.
- V primeru nečistoče obrišite s suho krpo. Čistite vedno izključeno iz električnega omrežja.
- Adapter izključite iz električne vtičnice, če ga ne uporabljate. Nepravilna uporaba samodejno ukine garancije proizvajalca. Proizvajalec ne odgovarja za povzročene škode.
- Adapterja ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Navodila shranite za poznejšo rabo.

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.



**13.8.2005**

RS|HR|BA

**Univerzalni putni adapter****World Adapter Pro+****Kompatibilnost putnog adaptera  
(sa raznim vrstama utičnica)**Australija  
KinaSAD  
Japan

Velika Britanija



Švicarska



Italija



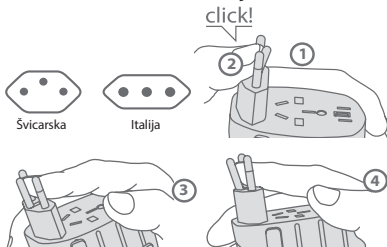
World Adapter Pro+ je pogodan za većinu dvopolnih, tropolnih i uzemljenih utičnica klase zaštite I i II; omogućava sigurno prikopčavanje prijenosnih električnih trošila diljem svijeta (sušilo za kosu, glačalo, kuhalo za vodu, laptop, i sl.). Osim uzemljenih uređaja možete ga bez problema koristiti i za prikopčavanje čitavog niza uređaja s ravnim utikačem, npr. mobitela, GPS navigacije, kamere ili digitalnog fotoaparata, MP3 playera i sl.



## Uporaba putnog adaptera

Prije uporabe, vratite sve klizače na boku adaptera u početni položaj (1). Pritisnite gumb za oslobađanje (2) i premjestite željeni klizač prema naprijed, dok ne sjedne u radni položaj (3). Priključite utikač električnog trošila u utičnicu adaptera (4). Prikopčajte adapter u zidnu utičnicu. Kod iskopčavanja postupajte obrnutim redom.

## Postavke za Švicarsku/Italiju



Izvučite zatike odgovarajućeg švicarskog / talijanskog utikača dok ne sjednu u radni položaj (kao što je gore opisano) (1). Pretvaranje talijanskog u švicarski utikač (sva tri zatika moraju se poravnati u liniji): pritisnite srednji zatic umjerenom silom u lijevo dok ne čujete jasno „klik“ (2). Zatim gurnite vrh zatika na desno (3). Adapter je spreman za korištenje samo kada sva tri zatika zauzimaju okomiti položaj. Pri pretvaranju u talijanski utikač postupajte obrnutim redoslijedom (4).



## Upozorenje

- Ne koristite adapter, je li njegovo kućište oštećeno.
- Ne izlažite adapter djelovanju tekućina niti vlazi.
- Ovaj adapter se ne smije kombinirati s bilo kojim drugim adapterom. Izuzetak je cestovni adapter, tip Adapter 1.500304 koji se može zajedno sa World Adapter Pro+ koristiti za priključivanje inostranih utičnica (standarda iz UK, SAD, Australije).
- U otvore putnog adaptera nemojte gurati bilo kakve druge predmete, žice, spajalice itd. Ne dirajte unutarnje vodove uređaja.
- Adapter ne regulira napon; potreban ulazni napon prikopčanih uređaja mora odgovarati lokalnom mrežnom naponu.
- U slučaju onečišćenja obrišite uređaj suhom krpom. Pri čišćenju uređaj uvijek iskopčajte iz električne mreže.
- Iskopčajte adapter iz električne utičnice kada nije u uporabi. Nepravilno korištenje automatski poništava jamstvo proizvođača. Proizvođač ne odgovara za štetu.
- Ovaj adapter nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) koje fizičko, senzorno ili mentalno oštećenje ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju aparata, osim ako su pod nadzorom ili ako su bili upućeni u korištenje od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Čuvajte ove upute za buduću uporabu.

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

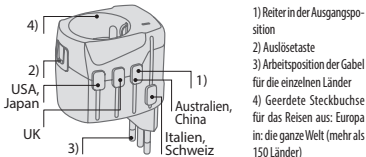


**13.8.2005**

**DE**

## Universalreiseadapter

### World Adapter Pro+



### Kompatibilität des Reiseadapters (zu Steckbuchsen)



Australien  
China



USA  
Japan



UK



Schweiz



Italien

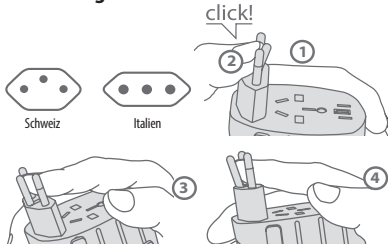
World Adapter Pro+ ist für die meisten zwei-, dreipoligen und geerdeten Buchsen mit der Schutzklasse I und II geeignet; er ermöglicht einen sicheren Anschluss von übertragbaren elektrischen Geräten irgendwo auf der Welt (Haartrockner, Bügeleisen, Kochkanne, Notebook, usw.). Außer geerdeten Verbrauchern kann er zum Anschluss einer Reihe der Geräte mit flacher Gabel problemlos genutzt werden, z.B. Mobiltelefon, GPS, Kamera oder Digitalfotoapparat, MP3 usw.



## Verwendung des Reiseadapters

Vor der Verwendung sind alle Seitenreiter in die Ausgangspositionen (1) zu verschieben. Die Auslösetaste (2) drücken und mit dem gewählten Reiter in Richtung nach vorne schieben, bis er in der Arbeitsposition (3) einrastet. Die Gabel des elektrischen Adapters (4) in die Steckbuchse des Adapters (4) stecken. Den Adapter in die Netzsteckdose stecken. Beim Trennen in der umgekehrten Reihenfolge vorgehen.

## Einstellung für die Schweiz und Italien



Die der schweizerischen oder italienischen Steckbuchse entsprechende Gabel so schieben, dass sie in der Arbeitsstellung einrastet (wie oben beschrieben) (1). Übergang von der italienischen auf die schweizerische Gabel (alle drei Stifte müssen in einer Reihe geradlinig geordnet werden): Den mittleren Stift mit milder Kraft nach links drücken, bis ein deutliches Einrasten „Klick“ (2) zu hören ist.

Drücken Sie dann auf den Stiftoberteil in Richtung nach rechts (3). Der Adapter ist nur dann einsatzbereit, wenn alle drei Stifte die senkrechte Position einnehmen. Beim Übergang zur Italienischen Gabel ist in der umgekehrten Reihenfolge (4) vorzuziehen.



### Hinweis

- Benutzen Sie den Adapter nicht, sofern sein Gehäuse beschädigt wurde.
- Setzen Sie den Adapter der Flüssigkeits- oder Feuchtigkeitwirkung nicht aus.
- Dieser Adapter darf mit keinem anderen Adapter kombiniert werden. Die Ausnahme stellt der Reiseadapter Typ 1.500304 dar, der in Verbindung mit World Adaptor Pro+ für den Anschluss der ausländischen Gabeln (Typ UK, USA, Australien) verwendet werden kann.
- Legen Sie in die Öffnungen des Reiseadapters keine weiteren Gegenstände, Drähte, Klammern usw. ein. Greifen Sie in die Schaltung nicht hinein.
- Der Adapter regelt die Spannung nicht; die Eingangsspannung des anzuschließenden Geräts hat der örtlichen Netzspannung zu entsprechen.
- Bei einer Verschmutzung mit einem trockenen Tuch abwischen. Jeweils getrennt vom Elektronetz sauber machen.
- Trennen Sie den Adapter von der elektrischen Steckdose, wenn er nicht benutzt wird. Durch eine unsachgemäße Verwendung wird die Garantie des Herstellers automatisch aufgehoben. Der Hersteller kommt für verursachte Schäden nicht auf.
- Dieser Adapter ist für die Verwendung von Personen (einschließlich



- Kinder) nicht bestimmt, die durch ihr physisches, sinnliches oder mentales Unvermögen oder Mangel an Kenntnis oder Erfahrung an der sicheren Verwendung des Verbrauchers gehindert sind, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der Verwendung des Verbrauchers von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person nicht eingewiesen wurden.
- Diese Bedienungsanweisung ist für die künftige Verwendung aufzubewahren.

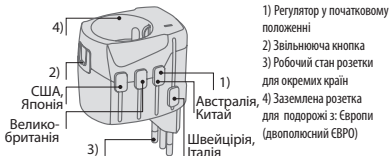
Elektroverbraucher nicht als unsortierten Kommunalabfall bzw. -müll entsorgen, es sind Sammelstellen von sortiertem Abfall zu verwenden. Setzen Sie sich zwecks der aktuellen Informationen über die Sammelstellen mit den jeweils örtlichen Behörden in Verbindung. Sofern Elektroverbraucher auf Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern, in die Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit beschädigen.



**13.8.2005**

## UA Універсальний дорожній адаптер

### World Adapter Pro+



### Сполучність дорожнього адаптеру (до розеток)



Австралія  
Китай



США  
Японія



Великобританія



Швейцарія



Італія

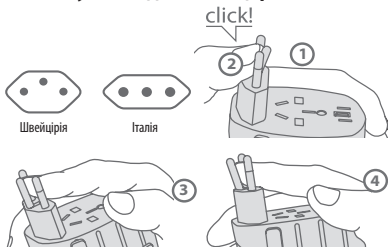
World Адаптер Pro+ пригідний для більшості двох полярних, трьох полярних розеток із заземленням з класом захисту I та II; дозволяє безпечно з'єднання переносних електроприладів у будь-якій точці світу (фен, праску, чайник, ноутбук і т.д.). Крім заземлених приладів також може бути без проблеми використаний для підключення різних пристроїв з плоскою вилкою, таких як мобільні телефони, GPS, камеру або цифрові фотоапарати, MP3 і т.д.



## **Використання дорожнього адаптера**

Перед використанням перемістити всі бокові регулятори назад у вихідне положення (1). Натисніть звільнюючу кнопку (2) і перемістіть обраним регулятором вперед поки не клацне у робоче положення (3). Засуньте вилку електроприладу у розетку адаптера (4). Адаптер засуньте у мережеву розетку. При відключенні діяти у зворотному порядку.

## Налаштування для Швейцарії та Італії



Вилку, що відповідає швейцарській і італійській розетці витягніть так, щоб вона клацнула в робоче положення (як описано вище) (1). Перехід від італійської вилки на швейцарську (всі три стержні повинні бути вирівняні в ряд): Легко натисніть середній стержень в ліву сторону, поки не почуєте голосне „клацнуття” (2). Потім натисніть верхню частину стержня у праву сторону (3). Адаптер готовий для роботи тільки тоді, коли всі три стержні займають

вертикальне положення. При переході на італійську вилку, виконайте дії у зворотному порядку (4)



### Передосторога

- Не використовуйте адаптер, якщо його футляр був пошкоджений.
- Не піддавайте адаптер впливам рідини та вологості.
- Цей адаптер не може бути комбінований з іншим адаптером. Винятком є дорожній адаптер, тип 1.500304, який може бути використаний в поєднанні з World Adaptor Pro+ для підключення зарубіжних вилок (типу Великобританія, США, Австралія).
- До отвору дорожнього адаптера не вкладайте жодні інші предмети, дроти, шпильки і т.д. Не втручайтеся в підключення.
- Адаптер не регулює напругу, вхідна напруга підключеного пристрою, повинна відповідати місцевій мережі напруги.
- У разі забруднення, протріть сухою ганчіркою. Чистіть його завжди відключеним від електромережі .
- Витягніть адаптер з розетки, коли він не використовується. Неправильне використання автоматично порушує гарантію виробника. Виробник не несе відповідальності за причинену шкоду.
- Цей адаптер не призначений особам (включно дітей), яким

фізична, смислова та розумова здатність чи не достаток досвіду і знання забороняють його безпечно використовувати, якщо за ними не буде догляду або якщо не були проінструктовані відносно користування електроприладом, відповідною особою, яка відповідає за їхню безпеку.

- Сховайте цю інструкцію для наступного використання.

Не викидайте електроприлади як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця де ці відходи сортирують. Актуальну інформацію про ці місця запитуйте місцевих органів. Якщо електричні прилади укладені на звалище відходів, небезпечна речовина може просмоктуватися у підземні води та попасти у продуктовий ланцюжок та пошкоджувати ваше здоров'я.

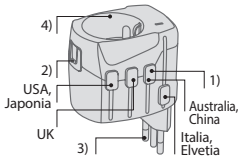


**13.8.2005**

**RO**

## Adaptor de voiaj universal

### World Adapter Pro+



- 1) Curyorul în poziție inițială
- 2) Buton declanșator
- 3) Poziție de lucru a ștecherului pentru fiecare țară
- 4) Priză cu împământare pentru călătorii din: Europa în: întreaga lume (mai mult de 150 de țări)

### Compatibilitatea adaptorului de voiaj (cu prize)



Australia  
China



USA  
Japonia



UK



Elveția



Italia

World Adapter Pro+ este compatibil cu majoritatea prizelor bipolare, tripolare și de pământ cu clasa de protecție I și II; permite conectarea în siguranță a aparatelor electrice portabile oriunde în lume (uscător de păr, fier de călcat, ceainic, laptop, etc.). În afara aparatelor cu împământare poate fi folosit fără probleme și pentru conectarea unui șir întreg de aparate cu ștecher plat, de ex. telefon mobil, GPS, camera de luat vederi sau aparat de fotografiat digital, MP3, etc.

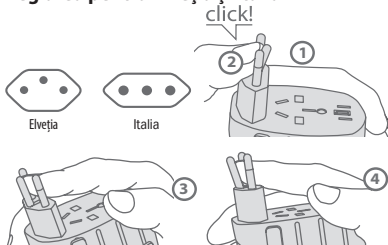


## Utilizarea adaptorului de voiaj

Înainte de utilizare comutați toți cursorii laterali în poziții inițiale (1). Apăsăți butonul declanșator (2) și deplasați cursorul ales spre înainte, până nu se fixează în poziție de lucru (3). Introduceți ștecherul aparatului electric în priza adaptorului (4). Introduceți adaptorul în priza de rețea. La deconectare procedați în mod invers.



## Reglarea pentru Elveția și Italia



Scoateți ștecherul corespunzător prizei elvețiene și italiene astfel, încât să se fixeze în poziție de lucru (cum este descris mai sus) (1). Trecerea de la ștecherul italian la cel elvețian (toți trei pini trebuie să fie aliniați în linie): Apăsați ușor pinul mijlociu spre stânga, până ce nu auziți clar un pocnet (2). Apoi împingeți partea superioară a pinului spre dreapta (3). Adaptorul este pregătit pentru utilizare doar

atunci, când toți trei pini au poziție perpendiculară. Pentru trecerea la ștecherul italian procedați în ordinea inversă a pașilor descriși (4).



## **Avertizare**

- Nu folosiți adaptorul dacă carcasa acestuia este deteriorată.
- Nu expuneți adaptorul la acțiunea lichidelor sau umezelii.
- Acest adaptor nu poate fi combinat cu alt adaptor. Excepție face adaptorul de voiaj tip 1.500304, care poate fi utilizat în conexiune cu World Adaptor Pro+ pentru conectarea ștecherelor străine (tip UK, USA, Australia).
- În deschizăturile adaptorului de voiaj nu introduceți nici un fel de alte obiecte, sârme, agrafe etc. Nu interveniți la circuite.
- Adaptorul nu modifică tensiunea; tensiunea de intrare a aparatului conectat trebuie să corespundă cu tensiunea de rețea locală.
- În caz de murdărire ștergeți cu o cârpă uscată. Curățați întotdeauna deconectat de la rețeaua electrică.
- Scoateți adaptorul din priză, dacă nu este utilizat. Utilizarea incorectă anulează automat garanția producătorului. Producătorul nu poartă responsabilitatea pentru pagubele provocate.
- Acest adaptor nu este destinat persoanelor a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea în siguranță a consumatorului, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea consumatorului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru folosință ulterioară.

Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de colectare a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de colectare contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați pe stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane, pot să ajungă în lanțul alimentar și să pericliteze sănătatea dumneavoastră.

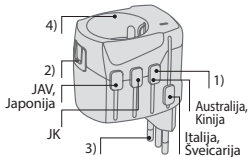


**13.8.2005**

**LT**

## Kelioninis adapteris

### World Adapter Pro+



- 1) Slankiklis
- 2) Atrakimo mygtukas
- 3) Šaliai pritaikyti kištukai
- 4) Keliautojams iš Europos („Schuko“ ir 2-polis europinis kištukai), keliaujantiems po visą pasaulį (daugiau nei 150 šalių)

### Suderinamumas (iš lizdo pusės)



Australija  
Kinija



JAV  
Japonija



JK



Šveicarija



Italija

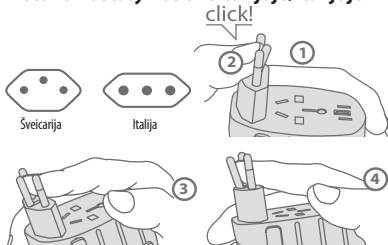
World Adapter Pro+ adapteris tinka daugumai I ir II apsaugos klasės 2 ir 3 polių kištukų bei kištukų su žeminiu; naudojant šį adapterį galima saugiai jungti nešiojamuosius prietaisus į elektros lizdus visame pasaulyje. Jį galima naudoti su įvairiais prietaisais, tokiais kaip fėnas, išmanusis telefonas, barzdaskutė, MP3 grotuvas, nešiojamasis kompiuteris, fotoaparatas, žaidimų konsolė, GPS, kamera ir t. t.



## **Naudojimas**

Prieš naudodami visus šonuose esančius slankiklius patraukite atgal į pradinę padėtį (1). Nuspauskite atrakinimo mygtuką (2) ir stumkite pasirinktą slankiklį pirmyn, kol šis užsifiksuos (3). Prijunkite prietaiso kištuką prie adapterio (4). Įjunkite adapterį į elektros lizdą.

## Kištuko nustatymas Šveicarijoje/Italijoje



Išstumkite Šveicarijoje / Italijoje naudojamą kištuką, kol šis užsifiksuos (kaip aprašyta aukščiau) (1). „itališko“ kištuko keitimas į „šveicarišką“ (visi trys kontaktai turi būti išdėstyti linija): vidurinį kontaktą stumkite kairėn, kol pasigirs aiškus spragtelėjimas (2). Tada viršuje esantį kontaktą stumkite dešinėn (3). Adapterio negalima naudoti, kol visi trys kontaktai nebus vertikaliaje padėtyje. Norėdami pakeisti,

kad būtų galima naudoti Italijoje, paprasčiausiai atlikite veiksmus atbuline tvarka (4).



## **Avertizare**

- Nesinaudokite adapteriu, jeigu pažeistas korpusas.
- Saugokite adapterį nuo bet kokio skysčio ar drėgmės.
- Šio adapterio negalima naudoti su jokių kitu adapteriu. Vienintelė išimtis – 1.500304 tipo kelioninis adapteris, kurį galima naudoti su „World Adaptor Pro+“ adapteriu norint jungti į JK, JAV, Australijos tipo kištukus.
- Į adapterio skyles nekiškite jokių kitų daiktų.
- Šis adapteris nekeičia įtampos; naudojamo prietaiso įėjimo srovė privalo atitikti vietos tinklo įtampą.
- Nešvarų adapterį valykite sausa šluoste. Prieš valydami įsitikinkite, kad adapteris išjungtas iš elektros tinklo.
- Nenaudojamą adapterį išjunkite iš elektros lizdo. Netinkamai naudojant adapterį gamintojo garantijos galiojimas automatiškai panaikinamas. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie dėl fizinės, jutiminės ar protinės negalios, patirties ar žinių stokos negali šio prietaiso naudoti saugiai, nebent juos prižiūrėtų

ir dėl saugaus naudojimo nurodymus duotų už jų saugumą atsakingas asmuo.

- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išsaugokite šią instrukciją, kad galėtumėte pasitikslinti ateityje.

Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenį, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.



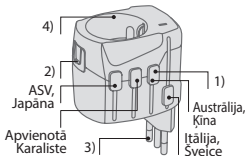
**13.8.2005**



**LV**

## Ceļojumu adapteris

### World Adapter Pro+



- 1) Bidnis
- 2) Atbloķēšanas poga
- 3) Dažādām valstīm atbilstoši spraudņi
- 4) Ceļotājiem no Eiropas („Schuko” un divu polu Eiropas standarta spraudnis) visā pasaulē (vairāk nekā 150 valstīs)

### Savietojamība (ligzdas sēnā)



Austrālija  
Ķīna



ASV  
Japāna



Apvienotā  
Karaliste



Šveice



Itālija

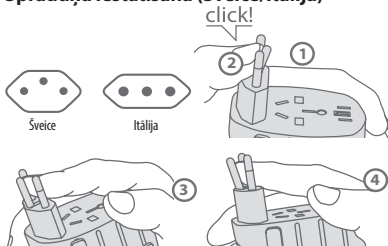
Adapteris World Adapter Pro+ ir piemērots lielākajai daļai divu un triju polu spraudņu un zemēto spraudņu ar I un II aizsardzības klasi; šis ir drošākais veids Jūsu pārnēsājamo ierīču pievienošanai visā pasaulē. To var izmantot ar daudzām un dažādām ierīcēm, tostarp ar matu fēnu, viedtālruni, elektrisko skuvekli, MP3 atskaņotāju, pārnēsājamo datoru, kameru, videospēļu konsoli, GPS, videokameru utt.



## Pamata lietošana

Pirms lietošanas pārbidiet visus bīdņus sānos atpakaļ uz to sākuma pozīcijām (1). Nospiediet atbloķēšanas pogu (2) un pārbidiet izvēlēto bīdņi uz priekšu, līdz tas nonāk paredzētajā vietā, atskanot klikšķim (3). Pieslēdziet ierīces spraudņa elektrības kontaktdakšu adapterim (4). Pieslēdziet adapteri elektrotīklam.

## Spraudņa iestatīšana (Šveice/Itālija)



Pabīdīet Šveicei/Itālijai paredzēto spraudni, līdz tas tiek bloķēts paredzētajā vietā (tā, kā aprakstīts iepriekš) (1). Nomainīta no Itālijas uz Šveices spraudni (visām trim tapām jāatrodas vienā rindā): ar nelielu spēku paspiediet vidējo tapu uz kreiso pusi, līdz ir skaidri dzirdams klikšķis (2). Tad paspiediet augšējo tapu uz labo pusi (3). Adapteris nav gatavs lietošanai, kamēr visas trīs tapas neatrodas

vertikālā stāvoklī. Lai nomainītu iestatījumus lietošanai Itālijā, vienkārši veiciet procedūru pretējā secībā (4).



### **Brīdinājums!**

- Neizmantojiet adapteri, ja ir bojāts tā ietvars. Nepieļaujiet adaptera saskari ar šķidrumiem vai mitrumu.
- Šo adapteri aizliegts savienot ar citiem adapteriem. Vienīgais izņēmums ir ceļojumu adaptera tips 1.500304, kuru var izmantot savienojumā ar „World Adaptor Pro+”, lai pieslēgtu ārzemju (Apvienotās Karalistes, ASV, Austrālijas) spraudņus.
- Neievietojiet citus priekšmetus adaptera atverēs.
- Šis adapteris nepārveido spriegumu; pieslēdzamās ierīces ieejas spriegumam jāatbilst vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Ja adapteris ir netīrs, notīriet to ar sausu drānu. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet adapteri no elektrotīkla.
- Atvienojiet adapteri no elektrotīkla kontaktligzdas, ja tas netiek izmantots. Nepareiza adaptera lietošana automātiski anulē ražotāja sniegto garantiju. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem.
- Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, kas var nodrošināt drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenod-

- rošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu.
- Sargājiet no bērniem.
  - Lūdzu, saglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai.

Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.



13.8.2005

---

**Country compatibility list:**

**Seznam podporovaných zemí:**

**Zoznam podporovaných krajín:**

**Lista krajów, w których jest możliwe korzystanie z adaptera:**

**Támogatott országok listája:**

**Seznam podrptih držav:**

**Lista zemalja za koje je (adapter) namijenjen**

**Liste der geförderten Länder:**

**Список країн котрим надається підтримка:**

**Tabelul țărilor compatibile:**

**Šalių, kuriose galima naudoti, sąrašas:**

**Adapteris ir savietojams turpmāk minētajās valstīs:**

<b>Country compatibility list:</b>					
Afghanistan	Cayman Islands	Ethiopia	Kiribati	New Caledonia	(Republic of)
Antigua/Barbuda	Central African Republic	Falkland Islands	Korea South	New Zealand	Syria
Argentina	Chad	Fiji	Kuwait	Niger	Tahiti
Aruba	Channel Islands	Gambia	Laos	Nigeria	Taiwan
Australia	Chile	(Republic of the)	Lebanon	Okinawa	Tajikistan
Azores	China	Georgia	Liberia	Oman	Tanzania
Bahamas	Colombia	Ghana	Macau	Panama	Thailand
Bahrain	Comoros	Gibraltar	Macedonia	Papua New Guinea	Tonga
Balearic Islands	(Union of the)	Greenland	Madagascar	Peru	Trinidad & Tobago
Bangladesh	Congo	Grenada	Madeira	Philippines	Tunisia
Barbados	(Republic of the)	Guadeloupe	Malawi	Puerto Rico	Turkey
Belize	Cook Islands	Guam	Malaysia	Qatar	Turkmenistan
Benin	Costa Rica	Guatemala	Maldives	Rwanda	Uganda
Bermuda	Côte d'Ivoire	Guinea	Mali	Samoa	United Arab Emirates
Bhutan	Cuba	Guyana	Malta	Samoa (US part)	United Kingdom
Botswana	Djibouti	Haiti	Martinique	Saudi Arabia	United States of America
Brazil	Dominica	Honduras	Mauritius	Senegal	Uruguay
Brunei	Dominican Republic	Hong Kong	Mexico	Seychelles	Uzbekistan
Burkina Faso	Ecuador	Iceland	Micronesia	Sierra Leone	
Burundi	El Salvador	Indonesia	Mongolia	Singapore	Vanuatu
Cambodia	Equatorial Guinea	Iraq	Montenegro	St. Kitts-Nevis	Venezuela
Cameroon		Ireland	Montserrat	St. Lucia	Vietnam
Canada		Isle of Man	Morocco	St. Vincent and the Grenadines	Virgin Islands
Cape Verde		Jamaica	Mozambique	Suriname	Yemen
		Japan*	Myanmar (Burma)		Zambia
		Jordan	Nauru		Zimbabwe
		Kenya	Netherlands Antilles		

## **GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje

blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.

10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### **NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK**

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Potovalni adapter

TIP: 1.103200

DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija,  
tel: +386 8 205 17 20